

## ПОТРЕБИТЕЛЯМ И ИХ СЕМЬЯМ:

По закону Лантермана лицам с отклонениями в развитии предоставляются многочисленные услуги. Многие из получаемых ими услуг оплачиваются деньгами из федерального бюджета и средств штата Центрами обслуживания по программам Medicare и Medicaid (CMS). Поэтому Калифорния обязана следовать правилам под названием Окончательный регламент об обслуживании на дому и по месту жительства (HCBS). Правила устанавливают требования к учреждениям HCBS, то есть к местам проживания лиц, которые получают услуги. Все штаты обязаны помочь поставщикам услуг выполнить требования Окончательного регламента HCBS до марта 2022.

### Окончательный регламент HCBS распространяется на:

- Жилые и нежилые учреждения; в том числе дома, имеющие сертификацию и лицензию
- Дневные программы и прочие услуги дневного типа
- Варианты трудоустройства и рабочие программы

### Окончательный регламент HCBS НЕ распространяется на:

- Дома престарелых
- Больницы
- Отделения для пациентов, нуждающихся в уходе в связи с отклонениями в умственном развитии (ICF/IID)
- Учреждения для пациентов с психическими заболеваниями (IMD)

### Какова цель Окончательного регламента HCBS?

Улучшить качество обслуживания посредством:

- Расширения возможностей и выбора для отдельных лиц
- Стимуляции интеграции в сообщество за счет обеспечения полного доступа для каждого ее члена
- Обеспечения возможностей работать и проводить время с другими членами их сообщества, у которых нет инвалидности
- Принятия необходимых мер для поддержки индивидуальных предпочтений и соблюдения прав каждого члена сообщества
- Установления требований к планированию персонализированного обслуживания, куда входит процесс, при котором индивидуум принимает активное участие в определении необходимого обслуживания и помощи

### Все учреждения

Окончательный регламент предоставляет Вам право:

- Проводить время в Вашем сообществе, быть его членом
- Работать рядом с людьми, у которых нет инвалидности
- Делать выбор в отношении получаемых услуг и помощи, а также выбирать их поставщика
- Иметь возможность определять свое расписание и участие в мероприятиях

### Жилые учреждения

В собственности или под управлением поставщика услуг

В дополнение к требованиям для всех жилых учреждений, Окончательный регламент предоставляет Вам право:

- Выбирать соседей по комнате
- Иметь личное пространство, включая возможность запереть дверь на замок
- Определять свое расписание и участие в мероприятиях
- Приглашать гостей по Вашему выбору в любое время
- Обставлять и украшать свою комнату по Вашему выбору
- На договор аренды или прочий договор, защищающий Вас от выселения

## Окончательный регламент об обслуживании на дому и по месту жительства (HCBS)



### ПОСТАВЩИКИ УСЛУГ:

#### Как изменится Ваше обслуживание в качестве поставщика услуг?

Если Вы - поставщик услуг, предоставляющий услуги нескольким потребителям в определенном учреждении, мы должны удостовериться, что эти услуги не изолируют людей от сообщества. В Окончательном регламенте говорится, что учреждения должны быть интегрированы и способствовать полноценному доступу к участию в делах сообщества. Как поставщику услуг, Вам может понадобиться внести изменения в то, где и каким образом Ваши услуги предоставляются, чтобы соблюсти требования Окончательного регламента HCBS. Правила и содержание программ, возможно, придется изменить, а Ваш персонал, возможно, должен будет пройти тренинг, чтобы удостовериться, что все понимают новые требования.

#### Оценка учреждения поставщика услуг

Все поставщики услуг в скором времени должны будут пройти самопроверку, которая поможет определить, соответствует ли Ваше учреждение Окончательному регламенту HCBS или Вам необходимо внести изменения. Если изменения требуются, у Вас будет время разработать план преобразований. Вам будет предоставлено обучение о процессе прохождения самопроверки и о том, что от Вас ожидается. Дополнительная информация будет опубликована на веб-сайте DDS.

#### Где я могу найти более подробную информацию?

Если Вы хотите задать вопрос, оставить комментарий или получить подробную информацию об Окончательном регламенте HCBS, Вы можете отправить электронное письмо на адрес: [HCBSregs@dds.ca.gov](mailto:HCBSregs@dds.ca.gov),

Для получения более подробной информации об Окончательном регламенте HCBS и о Плане преобразования штата Калифорния посетите веб-сайт: <http://www.dds.ca.gov/HCBS/>

<http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/HCBSStatewideTransitionPlan.aspx>

<https://www.medicaid.gov/medicaid/hcbs/index.html>

#### Требования Окончательного регламента HCBS для CMS

##### Учреждение:

1. Обеспечивает и стимулирует полный доступ к участию в жизни сообщества для всех лиц, получающих льготы по программе Medicaid HCBS, в той же мере, что и для лиц, не участвующих в Medicaid HCBS.

2. Выбрано индивидуумом из ряда учреждений, в том числе и тех, которые не предназначены только для инвалидов, а также тех жилых учреждений, где есть возможность иметь личную комнату или квартиру.

3. Обеспечивает соблюдение прав человека на личное пространство, достоинство и уважение, а также свободу от принуждения и ограничения.

4. Оптимизирует, но не регулирует инициативу индивидуума, его автономность и независимость в принятии жизненных решений, в том числе, но не ограничиваясь: при выборе ежедневных занятий, физического окружения и людей для общения.

5. Предоставляет индивидууму выбор в отношении получаемых услуг и помощи, а также выбор их поставщика.

В жилых учреждениях, которые находятся в собственности или под управлением поставщика услуг:

6. Квартира или жилое помещение - это определенное место, которое может находиться во владении, в аренде или быть оккупировано на законных основаниях лицом, который получает услуги.

7. Каждый индивидуум имеет личное пространство для сна или проживания в квартире, включая возможность закрыть дверь на замок, выбирать соседа по квартире и свободу обставлять и украшать свое место для сна или места проживания согласно условиям контракта аренды или другим соглашениям.

8. Индивидуумы имеют свободу и право выбирать свои собственные занятия, контролировать свое расписание и иметь вадоступ к пище в любой момент.

9. Индивидуумы могут принимать посетителей по своему выбору в любое время.

10. Учреждение физически доступно для индивидуумов.